

514446-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços postais relacionados com cartas – Rahmenvertrag Postdienstleistungen 2027 - 2030

OJ S 141/2026 24/07/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt Hildesheim

Correio eletrónico: oeffentliche-auftraege@stadt-hildesheim.de

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Rahmenvertrag Postdienstleistungen 2027 - 2030

Descrição: Rahmenvertrag für Postdienstleistungen im Zeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2030. Der Rahmenvertrag ist in zwei Lose für Analoge und E-Post aufgeteilt.

Identificador do procedimento: eaeb5215-0c72-448b-9378-3410d8906135

Identificador interno: 4210

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 64112000 Serviços postais relacionados com cartas

Classificação adicional (cpv): 60160000 Transporte rodoviário de correio, 60161000 Serviços de transporte de encomendas, 64113000 Serviços postais relacionados com encomendas, 64121100 Serviços de distribuição de correio, 64121200 Serviços de entrega de encomendas, 64216120 Serviços de correio electrónico

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Markt 2

Cidade: Hildesheim

Código postal: 31134

Subdivisão do país (NUTS): Hildesheim (DE925)

País: Alemanha

Informações adicionais: Poststelle Stadt Hildesheim Markt 13.

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YYPRNTG# Hinweis zur elektronischen Vergabe/Registrierung: Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass Bewerber/Bieter sich auf der Vergabepattform <https://vergabe.niedersachsen.de> freiwillig registrieren können. (freiwillige Registrierung) Nur mit erfolgter Registrierung und Bestätigung der "Teilnahme am Verfahren" ist gewährleistet, dass Sie E-Mail Benachrichtigungen über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Informationen zu Bieterfragen und Aktualisierung der Vergabeunterlagen)

erhalten. Dies kann ohne Registrierung nicht gewährleistet werden. Die elektronische Angebotsabgabe ist nur für registrierte Unternehmen möglich. Hinweise zur Angebotsabgabe: Die elektronische Angebotsabgabe erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform vergabe.Niedersachsen.de. Dort ist die Angebotsabgabe entweder webbasiert oder mittels des Bietertools möglich. - Das Bietertool ist eine Desktop-Anwendung, welche sich automatisch installiert. Dadurch wird eine lokale Verschlüsselung der Angebote sichergestellt. - Die webbasierte Angebotsabgabe bietet dieselben Funktionalitäten des Bietertools auf einer barrierefreien Benutzeroberfläche sowie einige darüberhinausgehende Funktionen, wie die historisierte Anzeige aller Angebote und Teilnahmeanträge; zudem ist keinerlei zusätzliche Installation erforderlich. Für die elektronische Angebotsabgabe ist die Textform gem. § 126b BGB vorgeschrieben. Das bedeutet aus dem Angebot muss die Identität desjenigen, dem die Erklärung zugerechnet werden soll, hervorgehen. Bei juristischen Personen oder Handelsgesellschaften ist der Firmenname und die Rechtsform anzugeben. Eine eingescannte, handschriftliche Unterschrift ist nicht erforderlich. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich per E-Mail oder über die Vergabeplattform zu stellen. Fragen, die bis spätestens 8 Tage vor Ende der Angebotsfrist beim Auftraggeber eingegangen sind, werden spätestens 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Später eingehende Fragen gelten als nicht rechtzeitig gestellt und können unberücksichtigt bleiben. Abgabe einer Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (5. EU Sanktionspaket). Mit dem Inhalt, dass der Bieter/die Bietergemeinschaft oder ggfs Nachunternehmer nicht zu nachfolgend aufgeführten Personen, Organisationen oder Einrichtungen zählen - russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, - juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder - natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln. Sowie dass am Auftrag keine Unternehmen im Sinne der Nr. 1 als Unterauftragnehmer, Eignungsleiher oder Lieferanten beteiligt sind (soweit mehr als 10% des Auftragswertes auf die Unternehmen entfallen)

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 2

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 2

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Analogpost

Descrição: Los 1: Analogpost. Hierbei wird die Sendung durch den Auftraggeber gefertigt, kuvertiert und zur Abholung in der Poststelle bereitgestellt, dann vom Auftragnehmer abgeholt und an den Empfänger versandt. Los 2: E-Post. Der Auftragnehmer nimmt die Briefe und Anlagen digital entgegen und bereitet diese für die Produktion auf. Der Brief wird vom Auftragnehmer ausgedruckt, kuvertiert und frankiert. Anschließend der Brief auf dem klassischen Postweg dem Empfänger zugestellt.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 64112000 Serviços postais relacionados com cartas

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Markt 2

Cidade: Hildesheim

Código postal: 31134

Subdivisão do país (NUTS): Hildesheim (DE925)

País: Alemanha

Informações adicionais: Poststelle Stadt Hildesheim Markt 13.

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/01/2027

Data de fim da duração: 31/12/2030

5.1.6. Informações gerais

Trata-se de um concurso recorrente

Descrição: Nächster geplanter Vertragszeitraum ab 01.01.2031. Das dazugehörige Ausschreibungsverfahren wird voraussichtlich im 3. Quartal 2030 erfolgen.

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: In der Anlage 8 wird eine Zusicherung gefordert, dass die Bieter verbindlich sämtliche nationalen Briefsendungen CO2-neutral versenden werden.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A mitigação das alterações climáticas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Mitarbeiter insgesamt.

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden

Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Kunde/n / Lieferumfang p.a., Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum. Hinweis: In die Referenzliste (Anlage 4, Ziffer 3.) sind Postdienstleistungen insbesondere an vergleichbare Kunden in vergleichbarer Größenordnung während der letzten drei Jahre einzutragen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung zur Einhaltung von Zustellungsfristen. Sowie Gesonderte Erklärungen zur Einhaltung der gesetzlich vorgegebenen Zustellungsfristen beim Versand von Wahlunterlagen

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Anlage 4 Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Auftrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet. ODER: Eigenerklärung, dass ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde und dieser auf Verlangen vorgelegt wird.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung, dass Eintrag in das Berufsregister erfolgt ist oder keine Verpflichtung zu diesem Eintrag besteht. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, wird eine entsprechende Bescheinigung dafür vorgelegt.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Der Bieter hat das Vorliegen der geforderten Kriterien sowie das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nachzuweisen. Die Nachweise können durch Eigenerklärung gemäß dem anliegenden Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erbracht werden oder durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Mit diesem wird insbesondere erklärt, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) vorliegen bzw. dass im Falle des Vorliegens von Ausschlussgründen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 125 GWB getroffen wurden. Ferner wird erklärt: Das Unternehmen - ist den Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzl. Sozialversicherung ordnungsgemäß nachgekommen - hat sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet und ist ordnungsgemäß eingetragen. - hat eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen mindestens in dem geforderten Umfang. - hat in den letzten drei Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen (Art Umfang (m²) sowie Vertragsdauer) ausgeführt unter Angabe der Referenzen - hat das erforderliche qualifizierte Personal zur Verfügung - hat die für die Ausführung erforderlichen Geräte und die technische Ausrüstung. Auf Anforderung sind die Eigenerklärungen innerhalb von 6 Kalendertagen mit Nachweisen zu belegen. Weiter sind Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie zur durchschnittlich jährlichen Beschäftigungszahl zu machen. Die Vergabe kann außerdem von der Vorlage von Nachweisen gem. §§ 4 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG) abhängig gemacht werden. Hier: Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG. Ein entsprechendes Formblatt liegt den

Vergabeunterlagen bei. Diese Nachweise/Erklärungen können auch im Wege der zugelassenen Präqualifizierungssysteme, d.h. durch eine aktuell gültige Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis, erbracht werden, wenn dort inhaltsgleiche Erklärungen bestehen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Abgabe einer Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (5. EU Sanktionspaket). Mit dem Inhalt, dass der Bieter/die Bietergemeinschaft oder ggfs Nachunternehmer nicht zu nachfolgend aufgeführten Personen, Organisationen oder Einrichtungen zählen - russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, -juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder - natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln. Sowie dass am Auftrag keine Unternehmen im Sinne der Nr. 1 als Unterauftragnehmer, Eignungsleiher oder Lieferanten beteiligt sind (soweit mehr als 10% des Auftragswertes auf die Unternehmen entfallen)

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung Erklärung Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Zum Nachweis der Zuverlässigkeit Lizenz (nicht beglaubigte Kopie) der gemäß § 5 ff Postgesetz (alt) erforderlichen Lizenzen in Kopie. Oder: alternativ Erklärung, dass das Unternehmen gemäß § 9 Postgesetz im Anbieterverzeichnis eingetragen ist (§ 4 Abs. 1 S. 2 PostG). Auch die Nachunternehmer sind im Anbieterverzeichnis eingetragen (§ 4 Abs. 1 S. 3 PostG). Zum Nachweis der Zuverlässigkeit muss in Anlage 4 bestätigt werden, dass die Regulierungsbehörde dem Unternehmen gemäß § 9 Postgesetz (alt) die Lizenz nicht entzogen hat bzw. dem Unternehmen nicht im Anbieterverzeichnis gestrichen hat und die Ausübung der Tätigkeit weder ganz oder teilweise untersagt hat. Bedenken hinsichtlich unseres Unternehmens, das die personelle, technische oder wirtschaftliche Leistungsfähigkeit oder Zuverlässigkeit nicht gewährleistet ist, sind seitens der Regulierungsbehörde bislang nicht angemeldet worden. (Eigenerklärung, dass kein Verfahren zum Widerruf der Lizenz nach § 9 PostG (alt) eingeleitet worden ist).

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 4, dass das Unternehmen in den letzten 10 Jahren an keinerlei kartellrechtswidrigen oder wettbewerbsbeschränkenden Abreden oder Handlungen bei der Vergabe von Postdienstleistungen beteiligt war.

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 8 dass zur Erfüllung der Leistung nur geschultes und zuverlässiges Personal einsetzen wird und dass dieses Personal über gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift und gute territoriale Kenntnisse verfügt. (Der Auftraggeber behält sich vor, ggf. Nachweise zur beruflichen Qualifikation anzufordern.) Zudem dass das eingesetzte Personal die gesetzlichen Bestimmungen über die Briefbeförderung und das förmliche Zustellverfahren, den Datenschutz sowie das Brief- und

Postgeheimnis beachtet und einhält. (Der Auftraggeber behält sich vor, ggf. Nachweise über die Datenschutzverpflichtung des Personals, sowie die Beachtungs- und Einhaltungserklärung des Personals zum Brief- und Postgeheimnis anzufordern.) Zudem dass die Erledigung der Aufgaben notwendige Räumlichkeiten, Fuhrpark, technische Ausstattung (z. B. Sortiermaschinen, etc.) sowie - soweit für den Transport sensibler Daten vorgesehen - auch verschließbare, Transportbehältnisse uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Zudem eine Berufs-/ Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden abgeschlossen habe/haben, die die mit der Auftragsdurchführung entstehenden Schäden abdeckt. Die Deckungssumme der Versicherung beträgt für Personen- und Sachschäden mindestens 1.000.000,00 EUR und für Vermögensschäden mindestens 500.000,00 EUR, die auch die Verletzung von Vorschriften zum Datenschutz (einschließlich Sozialdaten) in Höhe von 250.000,00 EUR umfasst. ODER im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird.

CrITÉrio: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 8, dass sämtliche nationalen Briefsendungen CO2-neutral versendet werden. Demgemäß bin ich/ sind wir verpflichtet, den Carbon-Footprint (die CO2-Bilanz) des Unternehmens und der von ihm transportierten nationalen Briefsendungen von einem unabhängigen Institut ermitteln zu lassen. Hierbei ist der gesamte Prozess von der Abholung bis zur Zustellung der Sendungen unter Berücksichtigung etwaig eingeschalteter Nachunternehmer bzw. kooperierender Unternehmen einzubeziehen. Dies kann auch im Wege einer von einem unabhängigen Institut durchgeführten oder überprüften, statistisch unterlegten und belastbaren Hochrechnung geschehen. Der Nachweis einer zusätzlichen Zertifizierung der etwaig eingeschalteten Unterauftragnehmer bzw. kooperierender Unternehmen selbst ist nicht erforderlich. Die im Rahmen der Auftragsausführung anfallenden CO2-Emissionen werden auf meine/ unsere Kosten durch den Erwerb von CO2-Zertifikaten vollständig kompensiert werden. Ich/wir werden dem jeweiligen Auftraggeber unaufgefordert erstmalig spätestens 16 Wochen nach Zuschlagserteilung und anschließend jährlich den Erwerb der jeweiligen CO2-Zertifikate der Klimaschutzprojekte nachweisen, mit dem die bei der Auftragsausführung anfallenden CO2-Emissionen kompensieren möchte. Darüber werden ich/wir dem jeweiligen Auftraggeber unaufgefordert erstmalig spätestens 16 Wochen nach Zuschlagserteilung und anschließend jährlich die unabhängige Ermittlung des Carbon-Footprint (die CO2-Bilanz) des Unternehmens und der transportierten Briefsendungen durch jeweils aktuelle Zertifizierungen eines unabhängigen Institutes nachweisen.

5.1.10. Critérios de adjudicação

CrITÉrio:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Das günstigste wertbare Angebot, welches alle gestellten Anforderungen erfüllt, erhält als wirtschaftlichstes Angebot den Zuschlag.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ordem de importância

N.º do critério de adjudicação: 1

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Das günstigste wertbare Angebot, welches alle Voraussetzungen und Eignungskriterien erfüllt, erhält den Zuschlag.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 20/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 34 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Der Auftraggeber behält sich vor, die fehlenden Erklärungen und Nachweise soweit gesetzlich zulässig bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern, ist hierzu jedoch nicht verpflichtet.

Informações sobre a abertura pública:

Local: Stadt Hildesheim Fachbereich Recht Öffentliches Auftragswesen (Submissionsstelle) Markt 2, Raum A 304 31134 Hildesheim

Informações adicionais: Die Angebotsöffnung wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers durchgeführt. Weitere Anwesende sind nicht zugelassen.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die Vergabe kann außerdem von der Vorlage von Nachweisen gem. §§ 4 und 5 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG) abhängig gemacht werden. Hier: Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG. Ein entsprechendes Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei. Auf die Abgabe der Erklärung auf dem Formblatt kann nur verzichtet werden, wenn das Unternehmen präqualifiziert ist und im Rahmen der Präqualifizierung eine inhaltlich identische Erklärung gem. § 4 NTVergG hinterlegt ist. Präqualifiziert ist, wer in der Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifizierungsverzeichnis) eingetragen ist (Bau) oder seine Eignung bei einer Präqualifizierungsstelle (PQ-Stelle) nachgewiesen hat (Liefer- und Dienstleistungen). Vor Zuschlagserteilung wird der Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll, aufgefordert die einschlägigen Eignungsnachweise unverzüglich beizubringen, soweit er Eigenerklärungen als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat.

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

Condições financeiras: Der Bieter erklärt mit Abgabe der Anlage 4, dass er seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur

Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, wird eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorgelegt.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informações sobre os prazos de recurso: Gem. § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Hildesheim

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Hildesheim

5.1. Lote: LOT-0002

Título: E-Post

Descrição: Los 1: Analogpost. Hierbei wird die Sendung durch den Auftraggeber gefertigt, kuvertiert und zur Abholung in der Poststelle bereitgestellt, dann vom Auftragnehmer abgeholt und an den Empfänger versandt. Los 2: E-Post. Der Auftragnehmer nimmt die Briefe und Anlagen digital entgegen und bereitet diese für die Produktion auf. Der Brief wird vom Auftragnehmer ausgedruckt, kuvertiert und frankiert. Anschließend der Brief auf dem klassischen Postweg dem Empfänger zugestellt.

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 64216120 Serviços de correio electrónico

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Markt 2

Cidade: Hildesheim

Código postal: 31134

Subdivisão do país (NUTS): Hildesheim (DE925)

País: Alemanha

Informações adicionais: Poststelle Stadt Hildesheim Markt 13.

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/01/2027

Data de fim da duração: 31/12/2030

5.1.6. Informações gerais

Trata-se de um concurso recorrente

Descrição: Nächster geplanter Vertragszeitraum ab 01.01.2031. Das dazugehörige Ausschreibungsverfahren wird voraussichtlich im 3. Quartal 2030 erfolgen.

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: In der Anlage 8 wird eine Zusicherung gefordert, dass die Bieter verbindlich sämtliche nationalen Briefsendungen CO2-neutral versenden werden.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A mitigação das alterações climáticas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Mitarbeiter insgesamt.

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Kunde/n / Lieferumfang p.a., Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum. Hinweis: In die Referenzliste (Anlage 4, Ziffer 3.) sind Postdienstleistungen insbesondere an vergleichbare Kunden in vergleichbarer Größenordnung während der letzten drei Jahre einzutragen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung zur Einhaltung von Zustellungsfristen. Sowie Gesonderte Erklärungen zur Einhaltung der gesetzlich vorgegebenen Zustellungsfristen beim Versand von Wahlunterlagen

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Anlage 4 Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Auftrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet. ODER: Eigenerklärung, dass ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde und dieser auf Verlangen vorgelegt wird.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung, dass Eintrag in das Berufsregister erfolgt ist oder keine Verpflichtung zu diesem Eintrag besteht. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, wird eine entsprechende Bescheinigung dafür vorgelegt.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Der Bieter hat das Vorliegen der geforderten Kriterien sowie das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nachzuweisen. Die Nachweise können durch Eigenerklärung gemäß dem anliegenden Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erbracht werden oder durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Mit diesem wird insbesondere erklärt, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) vorliegen bzw. dass im Falle des Vorliegens von Ausschlussgründen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 125 GWB getroffen wurden. Ferner wird erklärt: Das Unternehmen - ist den Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzl. Sozialversicherung ordnungsgemäß nachgekommen - hat sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet und ist ordnungsgemäß eingetragen. - hat eine Berufs- oder Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen mindestens in dem geforderten Umfang. - hat in den letzten drei Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen (Art Umfang (m²) sowie Vertragsdauer) ausgeführt unter Angabe der Referenzen - hat das erforderliche qualifizierte Personal zur Verfügung - hat die für die Ausführung erforderlichen Geräte und die technische Ausrüstung. Auf Anforderung sind die Eigenerklärungen innerhalb von 6 Kalendertagen mit Nachweisen zu belegen. Weiter sind Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie zur durchschnittlich jährlichen Beschäftigungszahl zu machen. Die Vergabe kann außerdem von der Vorlage von Nachweisen gem. §§ 4 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG) abhängig gemacht werden. Hier: Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG. Ein entsprechendes Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei. Diese Nachweise/Erklärungen können auch im Wege der zugelassenen Präqualifizierungssysteme, d.h. durch eine aktuell gültige Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis, erbracht werden, wenn dort inhaltsgleiche Erklärungen bestehen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Abgabe einer Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (5. EU Sanktionspaket). Mit dem Inhalt, dass der Bieter/die Bietergemeinschaft oder ggfs Nachunternehmer nicht zu nachfolgend aufgeführten Personen, Organisationen oder Einrichtungen zählen - russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, -juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder - natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln. Sowie dass am Auftrag keine Unternehmen im Sinne der Nr. 1 als Unterauftragnehmer, Eignungsleiher oder Lieferanten beteiligt sind (soweit mehr als 10% des Auftragswertes auf die Unternehmen entfallen)

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung Erklärung Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Zum Nachweis der Zuverlässigkeit Lizenz (nicht beglaubigte Kopie) der gemäß § 5 ff Postgesetz (alt) erforderlichen Lizenzen in Kopie. Oder: alternativ Erklärung, dass das Unternehmen gemäß § 9 Postgesetz im Anbieterverzeichnis eingetragen ist (§ 4 Abs. 1 S. 2 PostG). Auch die Nachunternehmer sind im Anbieterverzeichnis eingetragen (§ 4 Abs. 1 S. 3 PostG). Zum Nachweis der Zuverlässigkeit muss in Anlage 4 bestätigt werden, dass die Regulierungsbehörde dem Unternehmen gemäß § 9 Postgesetz (alt) die Lizenz nicht entzogen hat bzw. dem Unternehmen nicht im Anbieterverzeichnis gestrichen hat und die Ausübung der Tätigkeit weder ganz oder teilweise untersagt hat. Bedenken hinsichtlich unseres Unternehmens, das die personelle, technische oder wirtschaftliche Leistungsfähigkeit oder Zuverlässigkeit nicht gewährleistet ist, sind seitens der Regulierungsbehörde bislang nicht angemeldet worden. (Eigenerklärung, dass kein Verfahren zum Widerruf der Lizenz nach § 9 PostG (alt) eingeleitet worden ist).

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 4, dass das Unternehmen in den letzten 10 Jahren an keinerlei kartellrechtswidrigen oder wettbewerbsbeschränkenden Abreden oder Handlungen bei der Vergabe von Postdienstleistungen beteiligt war.

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 8 dass zur Erfüllung der Leistung nur geschultes und zuverlässiges Personal einsetzen wird und dass dieses Personal über gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift und gute territoriale Kenntnisse verfügt. (Der Auftraggeber behält sich vor, ggf. Nachweise zur beruflichen Qualifikation anzufordern.) Zudem dass das eingesetzte Personal die gesetzlichen Bestimmungen über die Briefbeförderung und das förmliche Zustellverfahren, den Datenschutz sowie das Brief- und Postgeheimnis beachtet und einhält. (Der Auftraggeber behält sich vor, ggf. Nachweise über die Datenschutzverpflichtung des Personals, sowie die Beachtungs- und Einhaltungserklärung des Personals zum Brief- und Postgeheimnis anzufordern.) Zudem dass die Erledigung der Aufgaben notwendige Räumlichkeiten, Fuhrpark, technische Ausstattung (z. B. Sortiermaschinen, etc.) sowie - soweit für den Transport sensibler Daten vorgesehen - auch verschließbare, Transportbehältnisse uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Zudem eine Berufs-/ Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden abgeschlossen habe/haben, die die mit der Auftragsdurchführung entstehenden Schäden abdeckt. Die Deckungssumme der Versicherung beträgt für Personen- und Sachschäden mindestens 1.000.000,00 EUR und für Vermögensschäden mindestens 500.000,00 EUR, die auch die Verletzung von Vorschriften zum Datenschutz (einschließlich Sozialdaten) in Höhe von 250.000,00 EUR umfasst. ODER im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Erklärung in Anlage 8, dass sämtliche nationalen Briefsendungen CO2-neutral versendet werden. Demgemäß bin ich/ sind wir verpflichtet, den

Carbon-Footprint (die CO₂-Bilanz) des Unternehmens und der von ihm transportierten nationalen Briefsendungen von einem unabhängigen Institut ermitteln zu lassen. Hierbei ist der gesamte Prozess von der Abholung bis zur Zustellung der Sendungen unter Berücksichtigung etwaig eingeschalteter Nachunternehmer bzw. kooperierender Unternehmen einzubeziehen. Dies kann auch im Wege einer von einem unabhängigen Institut durchgeführten oder überprüften, statistisch unterlegten und belastbaren Hochrechnung geschehen. Der Nachweis einer zusätzlichen Zertifizierung der etwaig eingeschalteten Unterauftragnehmer bzw. kooperierender Unternehmen selbst ist nicht erforderlich. Die im Rahmen der Auftragsausführung anfallenden CO₂-Emissionen werden auf meine/ unsere Kosten durch den Erwerb von CO₂-Zertifikaten vollständig kompensiert werden. Ich/wir werden dem jeweiligen Auftraggeber unaufgefordert erstmalig spätestens 16 Wochen nach Zuschlagserteilung und anschließend jährlich den Erwerb der jeweiligen CO₂-Zertifikate der Klimaschutzprojekte nachweisen, mit dem die bei der Auftragsausführung anfallenden CO₂-Emissionen kompensieren möchte. Darüber werden ich/wir dem jeweiligen Auftraggeber unaufgefordert erstmalig spätestens 16 Wochen nach Zuschlagserteilung und anschließend jährlich die unabhängige Ermittlung des Carbon-Footprint (die CO₂-Bilanz) des Unternehmens und der transportierten Briefsendungen durch jeweils aktuelle Zertifizierungen eines unabhängigen Institutes nachweisen.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Das günstigste wertbare Angebot, welches alle gestellten Anforderungen erfüllt, erhält als wirtschaftlichstes Angebot den Zuschlag.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ordem de importância

N.º do critério de adjudicação: 1

Justificação para não indicar a ponderação dos critérios de adjudicação: Das günstigste wertbare Angebot, welches alle Voraussetzungen und Eignungskriterien erfüllt, erhält den Zuschlag.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 20/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYPRNTG>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 34 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Der Auftraggeber behält sich vor, die fehlenden Erklärungen und Nachweise soweit gesetzlich zulässig bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern, ist hierzu jedoch nicht verpflichtet.

Informações sobre a abertura pública:

Local: Stadt Hildesheim Fachbereich Recht Öffentliches Auftragswesen (Submissionsstelle)
Markt 2, Raum A 304 31134 Hildesheim

Informações adicionais: Die Angebotsöffnung wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers durchgeführt. Weitere Anwesende sind nicht zugelassen.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die Vergabe kann außerdem von der Vorlage von Nachweisen gem. §§ 4 und 5 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG) abhängig gemacht werden. Hier: Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG. Ein entsprechendes Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei. Auf die Abgabe der Erklärung auf dem Formblatt kann nur verzichtet werden, wenn das Unternehmen präqualifiziert ist und im Rahmen der Präqualifizierung eine inhaltlich identische Erklärung gem. § 4 NTVergG hinterlegt ist. Präqualifiziert ist, wer in der Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifizierungsverzeichnis) eingetragen ist (Bau) oder seine Eignung bei einer Präqualifizierungsstelle (PQ-Stelle) nachgewiesen hat (Liefer- und Dienstleistungen). Vor Zuschlagserteilung wird der Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll, aufgefordert die einschlägigen Eignungsnachweise unverzüglich beizubringen, soweit er Eigenerklärungen als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Der Bieter erklärt mit Abgabe der Anlage 4, dass er seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, wird eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorgelegt.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informações sobre os prazos de recurso: Gem. § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend

gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Hildesheim

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Hildesheim

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Stadt Hildesheim

Número de registo: 032540021021-0-87

Endereço postal: Markt 2

Cidade: Hildesheim

Código postal: 31134

Subdivisão do país (NUTS): Hildesheim (DE925)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Fachbereich Recht - Öffentliches Auftragswesen

Correio eletrónico: oeffentliche-auftraege@stadt-hildesheim.de

Telefone: +49 5121-3011704

Fax: +49 5121-301951707

Endereço Internet: <http://www.stadt-hildesheim.de/rathaus-verwaltung/ausschreibungen>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Número de registo: t:04131153308

Endereço postal: Auf der Hude 2

Cidade: Lüneburg

Código postal: 21339

Subdivisão do país (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Regierungsvertretung Lüneburg

Correio eletrónico: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefone: +49 4131-153308

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: f2a650d3-f2f3-4bd7-88de-5d806a7716c1 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 23/07/2026 11:10:19 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 514446-2026

N.º de edição do JO S: 141/2026

Data de publicação: 24/07/2026